



Koźienice
idealne na szczęście



PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

POROZUMIENIE

**dotyczące umowy regulującej zasady współpracy przy realizacji projektu
pn. „Kolej w Koźienicach - likwidacja regionalnego wykluczenia komunikacyjnego”
w ramach Programu Uzupelniania Lokalnej
i Regionalnej Infrastruktury Kolejowej – Kolej + do 2029 roku**

zawarte w formie elektronicznej w dniu złożenia ostatniego kwalifikowanego podpisu
elektronicznego,
pomiędzy:

PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Targowa 74,
03-734 Warszawa, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego
prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Miasta Stołecznego - Warszawy, XIV Wydział
Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000037568, NIP 113-23-16-427,
REGON 017319027, o kapitale zakładowym 37.277.023.000,00 zł w całości wpłaconym, zwaną
dalej **PLK SA**, reprezentowaną przez:

- 1) **Maciej Kaczorek - Członek Zarządu,**
- 2) **Marcin Mochocki - Członek Zarządu,**

oraz

Gminą Koźienice, ul. Parkowa 5, 26-900 Koźienice, NIP: 812-182-82-16, REGON: 670223333
zwanym dalej Samorządem reprezentowanym przez:

Mariusza Prawdę – Burmistrza Gminy Koźienice,

przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy Koźienice – Pani Moniki Makulec – Soboty

łącznie zwani dalej „**Stronami**”, zaś każdy oddzielnie – „**Stroną**”.



Koźienice
idealne na szczęście




PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

PREAMBUŁA

Zważywszy, że:

- 1) PLK SA jako wykonawca Programu Uzupelniania Lokalnej i Regionalnej Infrastruktury Kolejowej – Kolej + do 2029 roku (dalej: „Program”) ustanowionego Uchwałą nr 151/2019 Rady Ministrów z dnia 3 grudnia 2019 r., zmienioną Uchwałą nr 196/2022 Rady Ministrów z dnia 3 października 2022 r., na podstawie ww. uchwał oraz Wytycznych naboru projektów do Programu Uzupelniania Lokalnej i Regionalnej Infrastruktury kolejowej – Kolej + do 2029 roku (dalej: „Wytyczne”), realizuje wspólnie z jednostkami samorządu, które zakwalifikowały się do Programu, określone inwestycje kolejowe;
- 2) w ramach realizacji Programu, 28 października 2022 r. PLK SA zawarła z Samorządem Umowę (dalej: Umowa) regulującą zasady współpracy przy opracowaniu Studium Projektowo-Technicznego oraz realizacji robót budowlanych na potrzeby realizacji projektu pn.: „Kolej w Koźienicach - likwidacja regionalnego wykluczenia komunikacyjnego” (dalej „Projekt”);
- 3) realizacja Umowy znajduje się obecnie na etapie przygotowania dokumentacji projektowej. Zgodnie z § 5 ust. 1 i 3 pkt. 1 - 3 Umowy, w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego został wyłoniony wykonawca dokumentacji projektowej - BBF Sp. z o.o., z którym PLK SA w dniu 29.05.2023 zawarła umowę nr 90/101/0018/23/Z/I na opracowanie dokumentacji projektowej wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego w ramach projektu pn. :”Kolej w Koźienicach- likwidacja regionalnego wykluczenia komunikacyjnego ”realizowanego w ramach Programu uzupelniania lokalnej i regionalnej infrastruktury kolejowej – Kolej + do 2029 r. (dalej: „Umowa na dokumentację projektową”);
- 4) zgodnie z treścią Sprawozdania Ministra Infrastruktury z wykonania planu realizacji Programu Uzupelniania Lokalnej i Regionalnej Infrastruktury Kolejowej – Kolej + do 2029 roku za rok 2023, przyjętego Uchwałą nr 97 Rady Ministrów z dnia 13 września 2024 r., PLK SA prowadzi przegląd projektów ujętych w Programie pod kątem racjonalności wydatkowania środków publicznych oraz dostosowania rozwiązań technicznych do oczekiwanych efektów;
- 5) w wyniku działań podejmowanych przez Spółkę w ramach przeglądu projektu w Programie, identyfikuje się problematyczne kwestie (m.in. wzrost cen materiałów i usług, spowodowanych długofalowymi skutkami pandemii covid 19, eskalacją działań wojennych w Ukrainie), których na początkowym etapie kształtowania Programu nie dało się przewidzieć. Dlatego też, szacowana na etapie koncepcji programowo-przestrzennej



Koźienice
idealne na szczęście



PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

wartość robót budowlanych w ramach wariantu przyjętego w Studium Planistycznym znacząco przekracza budżet projektu, tym samym konieczne staje się wypracowanie stosownych rozwiązań i korekt projektu z jednoczesną optymalizacją kosztów.

Strony zawierają Porozumienie o następującej treści:

§ 1

Postanowienia i zobowiązania Stron

1. Strony postanawiają o zmianie zakresu Projektu w wariantcie przyjętym w Studium Planistycznym poprzez rezygnację z budowy nowej linii kolejowej Dobieszyn - Świerże Górne.
2. Strony postanawiają o realizacji Projektu w zakresie umożliwiającym wykorzystanie obecnego budżetu. Zoptymalizowany wariant realizacji zostanie określony w ramach odrębnego porozumienia, jego finansowanie będzie rozliczane zgodnie z Wytocznymi i Umową, tj. 15% netto kosztów kwalifikowanych poniesie Samorząd, a pozostałe 85% PLK SA. Całość podatku od towarów i usług (VAT) od zwiększonego zakresu kwalifikowalnego Projektu zostanie sfinansowana przez PLK SA z zastrzeżeniem, iż wydatki brutto niekwalifikowane, jeżeli wystąpią, będą pokrywane w całości przez Samorząd.
3. Zakres optymalizacji realizacji Projektu, określony w ramach odrębnego porozumienia, będzie spełniał pierwotne kryteria naboru do Programu w co najmniej takim samym stopniu, tym samym pierwotnie założone cele Projektu w postaci uzyskania przez Koźienice dostępu do kolei i połączenie kolejowe z miastem wojewódzkim Warszawą będą spełnione. Alternatywne rozwiązanie, będzie polegało na redefinicji założeń projektowych, umożliwiających wykorzystanie obecnego budżetu – zaprojektowanie i realizację robót dla nowego wjazdu do Koźienic (rejon dawnej stacji kolejowej) z wykorzystaniem LK77 i LK76 w kierunku LK26. Wstępną propozycję trasowania obrazuje załącznik nr 1 do Porozumienia.
4. Samorząd akceptuje zmianę zakresu realizacji Projektu w wariantcie przyjętym w Studium Planistycznym i rozwiązanie Umowy na dokumentację projektową.
5. Rozliczenie Umowy na dotychczasową dokumentację projektową nastąpi zgodnie z Wytocznymi i Umową, tj. 15% netto kosztów kwalifikowanych poniesie Samorząd, a pozostałe 85% PLK SA. Całość podatku od towarów i usług (VAT) od zwiększonego zakresu kwalifikowalnego Projektu zostanie sfinansowana przez PLK SA z zastrzeżeniem, iż wydatki brutto niekwalifikowane, jeżeli wystąpią, będą pokrywane w całości przez Samorząd.
6. PLK SA oświadcza, że w ramach sprawozdania z realizacji Programu za rok 2024 r., przyjętego uchwałą Rady Ministrów nr 108 z dnia 14 sierpnia 2025 r., zaakceptowano kierunki działań wynikające z trwającego przeglądu projektów realizowanych w ramach Programu



Koźienice
idealne na szczęście



PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

oraz zidentyfikowano konieczność zmiany Programu, tj. określenie jego realizacji z perspektywą do roku 2032, z uwagi na ryzyko nieukończenia niektórych zadań będących w trakcie realizacji, w okresie obowiązywania Programu.

7. Samorząd zapewnia o podtrzymaniu deklaracji właściwego organizatora transportu zbiorowego tj. Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego, co do wykorzystania planowanej do wybudowania infrastruktury tj. kursowania pociągów w liczbie co najmniej 4 par/doba, dla zoptymalizowanego wariantu realizacji, który zostanie określony w ramach odrębnego porozumienia.

§ 2

Zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych

1. Integralną część Porozumienia stanowi klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych przez PLK SA (Załącznik nr 2 do Porozumienia).
2. Samorząd zobowiązuje się poinformować w imieniu PLK SA wszystkie osoby fizyczne kierowane ze strony Samorządu do realizacji postanowień Porozumienia, a których dane osobowe będą przekazywane podczas podpisania Porozumienia oraz na etapie jego realizacji o:
 - 1) fakcie przekazania danych osobowych PLK SA,
 - 2) przetwarzaniu danych osobowych przez PLK SA.
3. Samorząd zobowiązuje się, powołując się na art. 14 RODO, wykonać w imieniu PLK SA obowiązek informacyjny wobec osób, o których mowa w ust. 2, przekazując im treść klauzuli informacyjnej stanowiącej Załącznik nr 2 do Porozumienia, wskazując jednocześnie tym osobom Samorząd jako źródło pochodzenia danych osobowych, którymi dysponować będzie PLK.
4. Każda zmiana w zakresie osób fizycznych, których dane osobowe będą przekazywane w związku z zawarciem Porozumienia oraz na etapie jego realizacji wymaga również spełnienia obowiązków, o których mowa w ust. 2 i 3.

§ 3

Postanowienia końcowe

1. Do spraw nieuregulowanych w Porozumieniu zastosowanie znajdują przepisy kodeksu cywilnego.



Koźienice
idealne na szczęście



PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

2. Wszelkie zmiany Porozumienia będą dokonywane w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

3. Wskazuje się następujące osoby do kontaktu:

- ze strony PLK SA :

1) z ramienia Biura Strategii w zakresie nadzoru nad realizacją Porozumienia, Zastępca Dyrektora Biura Pan Tomasz Lewandowski, adres email: isr@plk-sa.pl;

2) z ramienia Biura Przygotowania Inwestycji w zakresie nadzoru nad przygotowaniem dokumentacji projektowej, Dyrektor Biura Pan Michał Mokrzański, adres email: ipd@plk-sa.pl;

3) z ramienia Zespołu projektowego odpowiedzialnego za realizację Porozumienia obejmującego prace projektowe Dyrektor Projektu Pan Mariusz Laska, adres email: Mariusz.Laska@plk-sa.pl

- ze strony Samorządu:

1) Dyrektor Wydziału Infrastruktury - Pan Piotr Szafran adres e-mail: piotr.szafran@kozienice.pl

2) Inspektor w Wydziale Infrastruktury - Pan Rafał Amanowicz adres e-mail: rafal.amanowicz@kozienice.pl

4. Zmiana danych osób do kontaktu nie stanowi zmiany Porozumienia i wymaga zawiadomienia drugiej Strony o tym fakcie. Zawiadomienia można dokonać pisemnie lub drogą elektroniczną.

5. Porozumienie zostało zawarte w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Załączniki:

1. [Plan / wstępna koncepcja alternatywnego trasowania umożliwiającego połączenie kolejowego z miastem wojewódzkim Warszawą]

2. Informacja na temat przetwarzania danych osobowych przez PLK SA.

3. Wyniki ankiety na temat przywrócenia połączenia kolejowego Koźienice- Radom/Dęblin

PLK SA

Samorząd

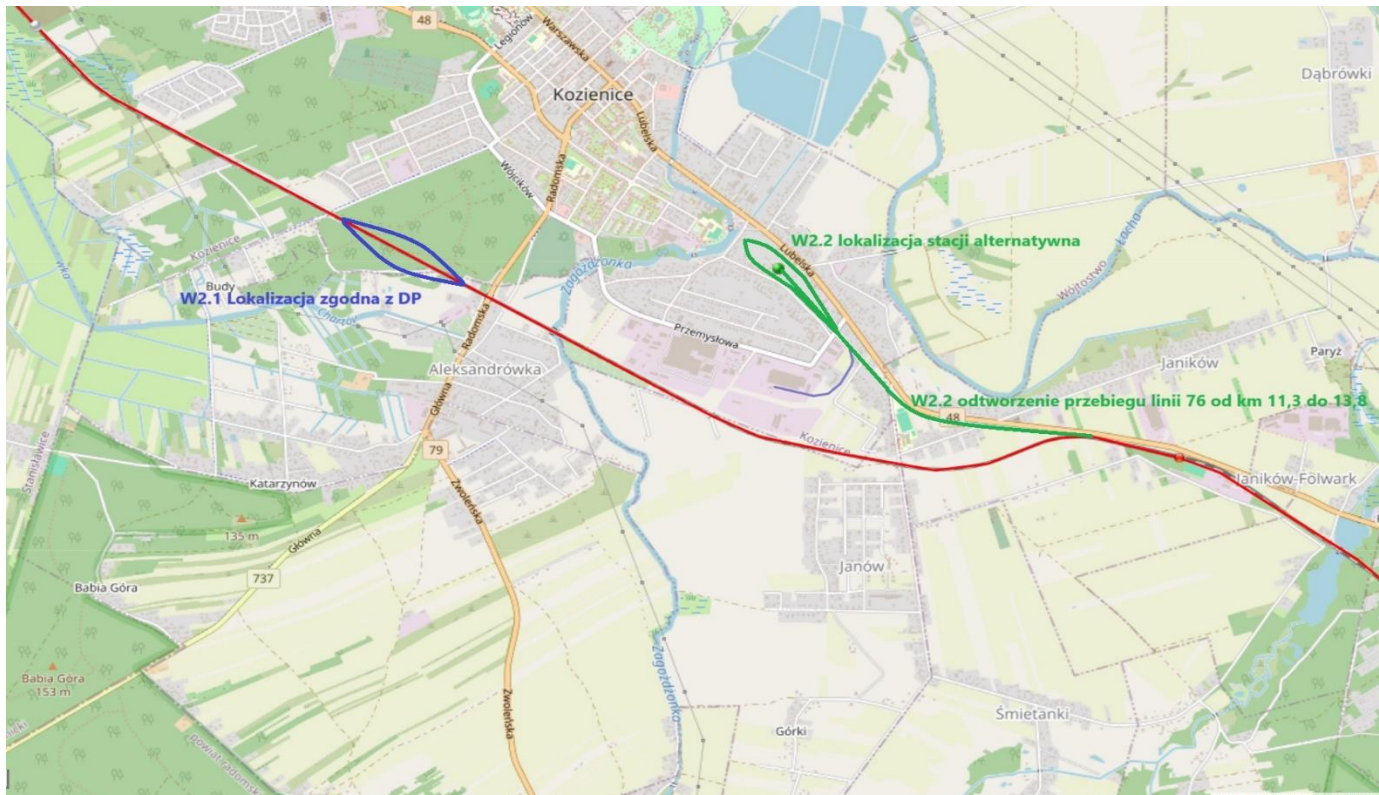


Koźienice
idealne na szczęście



PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

Załącznik nr 1 do Porozumienia





Koziernice
idealne na szczęście



PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

Załącznik nr 2 do Porozumienia

**Informacja na temat przetwarzania danych osobowych
przez PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.**

PLK SA, działając na mocy art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, Dz. Urz. UE L 119 z 2016 r., str. 1-88), zwanego dalej: „RODO”, informuje Pana/Panią, że:

- 1) Administratorem Danych Osobowych jest PKP Polskie Linie Kolejowe Spółka Akcyjna, z siedzibą pod adresem: 03-734, Warszawa, ul. Targowa 74;
- 2) w PLK SA funkcjonuje adres e-mail: iod.plk@plk-sa.pl Inspektora Ochrony Danych w PKP Polskie Linie Kolejowe S.A., udostępniony osobom, których dane osobowe są przetwarzane przez PLK SA;
- 3) dane osobowe będą przetwarzane w celu:
 - a) zapewnienia sprawnej i prawidłowej realizacji postanowień Porozumienia,
 - b) przechowywania dokumentacji na wypadek kontroli prowadzonej przez uprawnione organy i podmioty,
 - c) przekazania dokumentacji do archiwum, a następnie jej zbrakowania (trwałego usunięcia i zniszczenia),
w zakresie: dane zwykłe – imię, nazwisko, zajmowane stanowisko, miejsce pracy, a także w przypadku złożenia pełnomocnictwa, oświadczeń i innych dokumentów – dane osobowe w nim zawarte;
- 4) podstawą prawną przetwarzania danych osobowych przez PLK SA jest art. 6 ust. 1 lit. c i f RODO, przy czym za prawnie uzasadniony interes PLK SA wskazuje się konieczność zawarcia Porozumienia zgodnie zobowiązującymi w tym zakresie przepisami;
- 5) dane osobowe będą udostępniane innym odbiorcom, jeżeli przepisy szczególne tak stanowią, w szczególności podmiotom przetwarzającym na podstawie zawartych umów;
- 6) dane osobowe nie będą przekazywane do państwa nienależącego do Europejskiego Obszaru Gospodarczego (państwa trzeciego) lub organizacji międzynarodowej w rozumieniu RODO;
- 7) dane osobowe będą przechowywane zgodnie z przepisami prawa w okresie realizacji postanowień Porozumienia oraz przez okres, w którym PLK SA będzie realizowała cele wynikające z prawnie uzasadnionych interesów administratora danych, które są związane przedmiotowo z Porozumieniem lub obowiązkami wynikającymi z przepisów prawa powszechnie obowiązującego;



Koźienice
idealne na szczęście



PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

- 8) ma Pani/Pan prawo do żądania dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych;
- 9) ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, tzn. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
- 10) PLK SA nie będzie przeprowadzać zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania na podstawie podanych danych osobowych